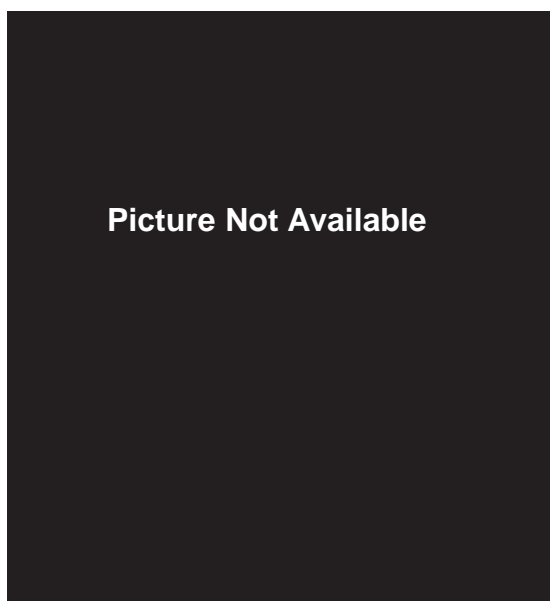


Discurso en la UNCTAD

El Director Gerente aboga por un 'multilateralismo más vigoroso' para humanizar la globalización y luchar contra la pobreza

El 13 de febrero Michel Camdessus pronunció su último discurso como Director Gerente del FMI en la décima Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD) celebrada en Bangkok (véase la página 50). Destacando las "incoherencias" surgidas en los esfuerzos por establecer un mayor nivel de cooperación internacional, Camdessus abogó por un "multilateralismo más vigoroso". Para ello, señaló, será necesario ampliar el alcance del sistema económico y financiero mundial más allá del comercio y los pagos a fin de cubrir toda la gama de las transacciones internacionales. Es necesario, observó, convencer al público y a los dirigentes políticos de que el multilateralismo es la única forma de humanizar la globalización. Para ello, es esencial que el FMI y otras instituciones multilaterales sean percibidos —en mucho mayor medida— como organismos que cuentan con el respaldo legítimo de sus accionistas.

Para avanzar en esa dirección, Camdessus propuso reemplazar, cada dos años, la reunión anual del Grupo de los Siete (u Ocho) por una reunión de los jefes de Estado y de Gobierno de los países (Continúa en la página 50)



Michel Camdessus durante su alocución en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD).

La Iniciativa para los PPME beneficiará a tres países

Bolivia, Mauritania y Uganda serán los tres primeros países que obtendrán alivio del servicio de la deuda en el marco de la Iniciativa reforzada para los países pobres muy endeudados (PPME), según lo anunciado por el FMI y la Asociación Internacional de Fomento (AIF). El monto del alivio concedido a Bolivia y Uganda será de US\$1.300 millones cada uno; Mauritania, por su parte, recibirá US\$1.100 millones. La asistencia en el marco del programa reforzado, que ayudará a financiar el gasto social, estará supeditada a que los tres países, en concierto con la sociedad civil, adopten estrategias de reducción de la pobreza.

En el comunicado de prensa en que se anuncia la asistencia destinada a Bolivia se señala que en la última década los resultados macroeconómicos de ese país mejoraron extraordinariamente; la hiperinflación dejó paso en 1999 a una tasa de inflación del 3,1%, y

aumentaron considerablemente las reservas internacionales oficiales y la inversión extranjera directa. Por otra parte, la carga de la deuda externa, que todavía es gravosa, se redujo en forma considerable. Pese a esas mejoras, alrededor del 70% de la población de Bolivia aún vive en la pobreza.

Con la eficaz aplicación de una estrategia de reducción de la pobreza y el firme compromiso de las autoridades de Uganda de mantener la estabilidad macroeconómica, el país cumplió los requisitos que le permiten obtener alivio de la deuda en el marco de la Iniciativa reforzada. Aunque es uno de los países más pobres del mundo, Uganda redujo la incidencia de la pobreza en un 18% entre 1992/93 y 1996/97. También incrementó la tasa neta de matriculación en la enseñanza primaria, que llegó al 94% en 1998/99, en comparación con el 56% en 1995/96. Según se (Continúa en la página 56)

En este número:

Despedida de
Camdessus

49
Panorama
general

50
Discurso en la
UNCTAD

53
Última conferencia
de prensa

55
Resolución de
agradecimiento

49
Alivio a tres países
en el marco de la
Iniciativa PPME

57
Gestión pública
en los países
bálticos, CEI

61
Finlandia y los
'dilemas del éxito'

61
Tributo a Guitián

Y...
52
Publicaciones
recientes

56
Tasas del FMI

58
Novedades en
Internet

59
Uso del crédito
del FMI

60
Acuerdos con el FMI

Al final, lo más importante será la liberalización del comercio, especialmente para los países más pobres.

—Camdessus

(Continuación de la página 49) que tienen directores ejecutivos en el Directorio del FMI o el Banco Mundial. Esa reunión, señaló, sería representativa de los 182 países miembros del FMI y permitiría establecer un vínculo más sólido entre las instituciones multinationales y un grupo representativo de dirigentes mundiales, otorgándole así una “innegable legitimidad”.

Antes de partir de Washington, Camdessus examinó varios temas que estuvieron estrechamente relacionados con su labor durante los 13 años como Director Gerente del FMI. En una conferencia de prensa celebrada el 8 de febrero en la sede del FMI (véase la página 53), observó que, para él, son un motivo de orgullo los esfuerzos realizados en los últimos años por aumentar la transparencia de la institución, a pesar de las continuas dificultades surgidas al tratar de cambiar actitudes profundamente arraigadas frente a la institución. Tras recalcar que la identificación de los países con los programas de reforma económica constituye el objetivo primordial del FMI, se refirió a las recientes reuniones cumbre de Gabón y Cancún, donde los jefes de Estado de África y América Latina se comprometieron a combatir la corrupción, la pobreza y la desigualdad. Por su parte, las instituciones internacionales propusieron la Iniciativa para la reducción de la deuda de los países pobres muy endeudados (PPME); de hecho, señaló Camdessus, el Directorio Ejecutivo del FMI acababa de anunciar la aplicación de la Iniciativa

para los PPME en Uganda, Bolivia y Mauritania, los tres primeros países beneficiarios (véase la pág. 49).

En respuesta a una pregunta, Camdessus indicó que los recientes acontecimientos ocurridos en Seattle durante la reunión de la Organización Mundial del Comercio (OMC) ponen de manifiesto la necesidad de establecer reglas del juego bien definidas y de aclarar quiénes son los responsables por la gestión económica mundial. Camdessus subrayó que, aunque no debe permitirse que los manifestantes en las calles intimiden a quienes han sido democráticamente elegidos, la comunidad internacional debe estar atenta a las opiniones de las organizaciones no gubernamentales, los representantes de sectores académicos y la sociedad civil. No obstante, paralizar el órgano establecido para incorporar equidad y normas en el comercio internacional no constituye una respuesta adecuada. “Al final”, señaló Camdessus, “lo más importante será la liberalización del comercio”, especialmente para los países más pobres.

El 8 de febrero, los directores ejecutivos aprobaron una resolución en la cual expresan su profundo agradecimiento por su labor en la conducción del FMI durante un período trascendental (véase la página 55).

Este número del Boletín del FMI incluye un suplemento especial de ocho páginas sobre el FMI bajo el liderazgo de Michel Camdessus. ■

Discurso del Director Gerente en la UNCTAD

Se presentan a continuación fragmentos editados de la alocución pronunciada por el Director Gerente del FMI, Michel Camdessus, en la décima Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD), celebrada en Bangkok el 13 de febrero. Éste fue el último discurso de Camdessus como Director Gerente del FMI. El texto completo, en inglés, puede consultarse en el sitio del FMI en Internet (www.imf.org).

La situación actual es paradójica. Por un lado, la situación es promisoria —en ciertos aspectos las perspectivas no tienen precedentes— pero al mismo tiempo se observan una inestabilidad financiera y la cruel y angustiada “exclusión” de los más pobres. Debemos reconocer que esta ansiedad obedece a problemas reales, pese a que recientemente se ha superado a una velocidad jamás vista la crisis mundial más grave de los últimos 50 años y las perspectivas de un crecimiento sostenido han mejorado: en los países avanzados la tasa de crecimiento del producto es ligeramente superior al 3%, y alrededor del 5% en los países en desarrollo.

Una dinámica positiva

Quisiera señalar tres dinámicas positivas:

- Estamos superando una importante crisis econó-

mica y las enseñanzas de esa experiencia nos ayudarán a lograr una mayor estabilidad mundial.

- Está surgiendo un nuevo paradigma de desarrollo.
- Estamos más conscientes de que la globalización, si se maneja adecuadamente, puede convertirse en una gran oportunidad para el progreso mundial.

Esta gravísima crisis ha puesto de manifiesto la capacidad de recuperación de las economías asiáticas, la valentía de sus autoridades y la capacidad de la comunidad internacional para ofrecer sin demoras la asistencia técnica y financiera necesaria.

Se está imponiendo un nuevo paradigma de desarrollo, y al respecto quisiera recalcar dos de sus principales características.

Primero, se observa una progresiva humanización de los conceptos económicos básicos. Se reconoce que los mercados pueden fracasar y que, por sí solo, el crecimiento no es suficiente y que puede incluso resultar perjudicial para el medio ambiente, el patrimonio social y los valores culturales. El único objetivo que vale la pena es un crecimiento de *alta calidad*.

Segundo, en las iniciativas recientes llama la atención el alentador reconocimiento de que el respeto por los valores éticos fundamentales converge con la búsqueda

La respuesta es que aún no se ha demostrado que la globalización se preocupe lo suficiente por el problema más grave de esta era, la pobreza, o que sea capaz de resolverlo.

—Camdessus

de eficiencia que exige la competencia de mercado. Esta nueva tendencia es muy positiva para el crecimiento de alta calidad que queremos lograr.

Al mismo tiempo, el concepto que se tenía de la globalización está evolucionando. Hoy se reconoce que la globalización es positiva y que no es, como algunos han planteado, una fuerza ciega y potencialmente maléfica que debe ser controlada, sino —por el contrario— una lógica extensión de los mismos principios básicos de las relaciones económicas y humanas que dieron lugar a la prosperidad que ya han alcanzado muchos países y que ofrece la mejor vía para mejorar la condición humana en todo el mundo. Si se trata, entonces, de una poderosa dinámica que promete un mundo mejor, ¿por qué tanta ansiedad, y por qué tantos la rechazan como un símbolo de las nuevas tendencias económicas? La respuesta es que aún no se ha demostrado que la globalización se preocupe lo suficiente por el problema más grave de esta era, la pobreza, o que sea capaz de resolverlo.

La pobreza

La creciente brecha entre los ricos y los pobres, y el abismo que separa a los países más ricos de los más pobres, son moralmente inadmisibles, económicamente ineficientes y, desde un punto de vista social, potencialmente explosivos. Hoy es evidente que no basta con aumentar el tamaño de la torta; la forma en que se reparte es esencial para el dinamismo del desarrollo. Si no ofrecemos esperanza a los pobres, la confrontación, la violencia y las conmociones civiles terminarán socavando la estructura de la sociedad. En ninguna parte podemos permitirnos el lujo de hacer caso omiso de la pobreza, pero es en los países más pobres donde ya no puede tolerarse la extrema pobreza. Es nuestro deber aunar esfuerzos para aliviar el sufrimiento.

Ya no es suficiente circunscribir estos aspectos a las conferencias internacionales. En nuestra labor con los países y las personas, debemos cerciorarnos de que estos principios se apliquen. El desafío es aunar esfuerzos para que los países en desarrollo puedan luchar contra la pobreza, y movilizar los recursos necesarios para respaldar esos esfuerzos.

Incluso con un mayor respaldo del exterior, son los propios *países pobres* los que están en la primera línea de combate. Muchos de ellos ya nos están demostrando lo que se puede lograr cuando el objetivo supremo es el desarrollo humano y el alivio de la pobreza. La experiencia parece sugerir un enfoque basado en cinco componentes:

- Estrategias impulsadas por los países, en las que el alivio de la pobreza ocupe un lugar central en la política económica, y un renovado énfasis en un rápido crecimiento impulsado por el sector privado.
- Políticas macroeconómicas correctas, elevadas tasas de ahorro e inversiones en capital físico y humano.
- Promoción del libre mercado y adopción de políticas económicas orientadas hacia el exterior.
- Instituciones económicas, sociales y políticas sólidas

que respalden el funcionamiento de los mercados.

- Un sólido componente social que incluya redes de protección social eficientes y bien focalizadas, una mayor orientación del gasto en favor de la educación y la atención de la salud, y esfuerzos por proveer oportunidades de ingreso para los pobres.

Pero si el *contenido* de un programa es importante, el grado de *respaldo* nacional que se le otorgue reviste igual importancia. La clave del éxito reside en la “identificación” de los países con las políticas, a través de un enfoque participatorio que involucre a la sociedad civil en un diálogo constructivo.

Los *socios en la tarea del desarrollo* pueden respaldar los esfuerzos de los países más pobres en tres ámbitos. Primero, en materia de *comercio*, pueden asignar prioridad al libre acceso a los mercados de todas las exportaciones de los países más pobres, incluidos los PPME, de modo que estos países puedan empezar a obtener mayores beneficios de su integración en el sistema mundial. Segundo, pueden alentar enérgicamente la *afluencia de capitales privados* hacia los países en desarrollo de más bajo ingreso, sobre todo la inversión extranjera directa. Tercero, pueden respaldar sus compromisos de reducir la pobreza con *apoyo financiero*. Podemos confiar en que los organismos multilaterales harán su parte. El FMI ha remplazado su servicio de financiamiento concesionario, el servicio reforzado de ajuste estructural (SRAE), con el servicio para el crecimiento y la lucha contra la pobreza (SCLP) concentrándose en la reducción de la pobreza como un objetivo explícito de sus programas. El SCLP será nuestro principal mecanismo para ayudar a los países de bajo ingreso.

Un multilateralismo más vigoroso

El mensaje que quiero transmitirles es que debemos desplazarnos a un mayor nivel de cooperación internacional. Siempre corremos el riesgo de actuar en forma incoherente y de tambalearnos al primer obstáculo. Para evitarlo, es preciso asegurar una mayor coherencia en la formulación de la política internacional. La respuesta es un multilateralismo más vigoroso. Pero la comunidad internacional da con una mano y quita con la otra. Los gobiernos han adoptado la decisión trascendental —en el marco de las instituciones de Bretton Woods— de reducir aproximadamente a la mitad la deuda de 35 a 40 países pobres muy endeudados a través de la Iniciativa para los PPME. Pero estos mismos gobiernos no han podido —en el marco de la OMC— iniciar una nueva ronda de negociaciones comerciales o ni siquiera eliminar las barreras que se imponen a las exportaciones de los países más pobres, especialmente los PPME.

Observo esta misma incoherencia en el insuficiente avance en el logro paralelo de la paz y el desarrollo, sobre todo en África. Se ha dicho que desarrollo es el otro nombre de la paz. ¿Por qué nos olvidamos que la paz es también el otro nombre del desarrollo?

No podemos permitir que estas incoherencias, y todas las demás fuerzas regresivas en el mundo, frustren

Necesitamos convencer al público y a los dirigentes políticos —tanto en los países en desarrollo como en los países industriales— de que el multilateralismo es la única forma de humanizar la globalización.
—Camdessus

las esperanzas que ha generado la nueva dinámica que se ha puesto en marcha. ¿Qué es entonces lo que debemos hacer? La respuesta es sencilla: debemos renovar nuestro compromiso en favor de los principios del multilateralismo.

Ello implica ampliar nuestra visión del sistema económico y financiero mundial de modo que abarque no sólo el comercio y los pagos, sino toda la gama de transacciones internacionales, a fin de crear un entorno internacional abierto, competitivo y estable. Es evidente que las negociaciones comerciales deben reanudarse, y en ese proceso necesitamos convencer al público y a los dirigentes políticos —tanto en los países en desarrollo como en los países industriales— de que el multilateralismo es la única forma de humanizar la globalización.

Hay otro aspecto en que sugeriría que la actitud de las autoridades debería ser más coherente. Me refiero a su respaldo político a las instituciones multilaterales. En algunos casos, los gobiernos prefieren no manifestar públicamente su respaldo a medidas que en nuestros órganos directivos apoyan plenamente. En un mundo en que abundan las opiniones, en que las campañas demagógicas pueden surgir repentinamente, no podremos cumplir nuestras crecientes responsabilidades si no se nos considera como fieles instrumentos de la co-

munidad de naciones. Por lo tanto, es esencial que el FMI y otras instituciones multilaterales sean percibidos ostensiblemente como entidades que cuentan con un respaldo político legítimo. Una reforma que he propuesto recientemente para resolver este problema es la creación de un órgano rector supremo en el FMI que, lejos de politizar indebidamente a la institución, establezca en forma inequívoca, a los ojos del público, en quienes recae la responsabilidad. Pero los gobiernos aún no están convencidos.

Si bien la globalización ha seguido hasta ahora los caprichos de fuerzas financieras y tecnológicas más o menos autónomas, ha llegado el momento de asumir estas responsabilidades y tomar la iniciativa para poder avanzar hacia la unidad mundial al servicio de la humanidad. Ello requiere instituciones que fomenten la reflexión, en los niveles más altos cuando sea necesario, y que garanticen la adopción y la aplicación de estrategias globales cuando los problemas parecen exigir una respuesta sólo a escala mundial.

Otra recomendación, que guarda relación sobre todo con el deseo de lograr la coherencia, sería reemplazar cada dos años la reunión cumbre del Grupo de los Siete (u Ocho) por una reunión de jefes de Estado y de Gobierno de los países que tienen directores ejecutivos

Publicaciones recientes

World Economic and Financial Surveys (Estudios económicos y financieros mundiales)

Perspectivas de la economía mundial, octubre de 1999
(US\$36; para catedráticos y estudiantes universitarios: US\$25)

IMF Economic Reviews (Análisis económicos del FMI; distribución gratuita)

Public Information Notices, September–December 1999, No. 3
Compilación de notas de información al público, septiembre a diciembre de 1999

Working Papers (Documentos de trabajo; US\$7)

- 00/9: *Deposit-Refund on Labor: A Solution to Equilibrium Unemployment?* Ben J. Heijdra y Jenny E. Ligthart
- 00/10: *Intra-Arab Trade: Is It Too Little?* Hassan Al-Atrash y Tarik Yousef
- 00/11: *Public Capital and Output Growth in Portugal: An Empirical Analysis*, Jenny E. Ligthart
- 00/12: *Globalization and the Future of Social Protection*, Vito Tanzi
- 00/13: *Taxes and Tradable Permits as Instruments for Controlling Pollution: Theory and Practice*, John Norregaard y Valerie Reppelin-Hill
- 00/14: *Discriminating Contagion: An Alternative*

Explanation of Contagious Currency Crises in Emerging Markets, Pavan Ahluwalia

00/15: *Composition of Government Expenditure, Human Capital Accumulation, and Welfare*, John M. Matouvu

Policy Discussion Papers (Documentos de análisis de política económica; US\$7)

00/1: *Pros and Cons of Currency Board Arrangements in the Lead-Up to EU Accession and Participation in the Euro Zone*, Anne-Marie Gulde, Juha Kähkönen y Peter Keller

IMF Staff Country Reports (Informes del FMI sobre las economías nacionales; US\$15)

- 00/01: Ghana: Statistical Appendix
- 00/02: Ghana: Selected Issues
- 00/03: Lao People's Democratic Republic: Recent Economic Developments
- 00/04: Rwanda: Recent Economic Developments
- 00/05: Honduras: Statistical Annex
- 00/06: Nigeria: Statistical Appendix
- 00/07: Republic of Croatia: Staff Report for the 1999 Article IV Consultation
- 00/08: Jamaica: Staff Report for the 1999 Article IV Consultation

Los pedidos deben dirigirse a: IMF Publication Services, Box X2000, IMF, Washington, D.C., 20431, EE.UU. Tel.: (202) 623-7430; fax: (202) 623-7201; correo electrónico: publications@imf.org.

La información sobre el FMI en Internet —incluidos la versión completa en inglés del *Boletín del FMI*, el suplemento anual del *Boletín del FMI, Finanzas & Desarrollo*, el catálogo actualizado de publicaciones, y los tipos de cambio diarios del DEG con respecto a 45 monedas— puede consultarse en el sitio del FMI en Internet (www.imf.org). El texto completo (en inglés) de todos los documentos de trabajo del FMI y de los documentos de análisis de política económica también puede consultarse en dicho sitio.

en el FMI o el Banco Mundial. Siempre que estas reuniones fuesen preparadas con la activa participación de todos los grupos de países representados por directores ejecutivos, se lograría la plena representación de los 182 países miembros. Como a esta reunión asistirían el Secretario General de las Naciones Unidas y las autoridades de los organismos multilaterales pertinentes, permitiría establecer un vínculo claro y más sólido entre las instituciones multinacionales y un grupo representativo de líderes mundiales.

Estamos presenciando una poderosa dinámica que supone la promesa de una mayor estabilidad financie-

ra, un nuevo paradigma de desarrollo y la posibilidad de humanizar la globalización. Esta dinámica nos ofrece la posibilidad de cumplir nuestro compromiso de reducir la pobreza y, a través de un multilateralismo más vigoroso, de enfrentar nuestros problemas en su dimensión global. No nos engañemos: los desafíos son enormes, pero la dinámica mundial para lograr un desarrollo equitativo y de alta calidad ya está en marcha. Es de esperar que a esa dinámica lo único que tengamos que aportar sea una colaboración animada por nuestro espíritu de responsabilidad y solidaridad con el prójimo. ■

Última conferencia de prensa

Mayor transparencia e identificación de los países con los programas: Claves de la acción del FMI

Los siguientes son fragmentos editados de la última conferencia de prensa celebrada por el Director Gerente del FMI, Michel Camdessus, en la ciudad de Washington el 8 de febrero. La transcripción completa, en inglés, puede consultarse en el sitio del FMI en Internet.

CAMDESSUS: Mi único propósito, en la mañana de hoy, es despedirme de todos ustedes y darles las gracias por su actitud —justa, profesional y cortés— hacia el FMI y hacia mi persona durante el largo período de mi permanencia en el cargo. Entraré en materia de inmediato. El martes 15 de febrero por la mañana seré un Don Nadie. No escucharán más nada de mí. En consecuencia, en el día de hoy realmente puedo expresar con toda amplitud lo que pienso.

Mi padre era periodista. Al llegar aquí tenía cierto conocimiento de la prensa, y sólo albergaba sentimientos positivos hacia ella y hacia los medios de comunicación. Pero además traía tres años de experiencia reciente como funcionario de un banco central. Hace 13 años, en el ámbito de un banco central, la virtud más estimada no era la transparencia, sino el secreto. Esos dos factores se disputaban mi ánimo, pero ustedes no tardaron en convencerme de que debía volver a mis genes y dar vía libre a mi inclinación por hablar lo más posible.

Ahora, concluida esta experiencia, tengo una sensación de éxito y una sensación de fracaso. En cuanto a la sensación de éxito, creo que admitirán que hemos logrado crear una institución francamente más transparente. Por lo menos desde que se produjo la crisis mexicana, si es que no antes, vengo predicando al mundo la regla áurea de la transparencia. Se requieren medidas adicionales, pero no cabe duda de que estamos avanzando hacia un cambio positivo en el FMI.

El fracaso consiste en que, pese a eso, no hemos podido cambiar las actitudes en cuanto a la imagen de esta institución. Todavía hay personas que afirman, sin que ello provoque estrepitosas protestas, que el FMI mata bebés. Circula por el mundo la vieja aseveración

demagógica de que nuestra institución no sirve al bien común. Hay intereses creados que tratan de destruirnos porque saben que nosotros los destruimos.

Todo eso nos hace mucho daño. Es probable que ése sea el precio que tenemos que pagar por nuestro muy vigoroso aporte al bien común internacional. Pero tendremos que seguir trabajando, junto con el Banco Mundial, para explicar que todos esos programas, necesariamente severos, están al servicio del bien común. Y el hecho de que asistamos a un crecimiento de la economía mundial que supera las previsiones obedece, presumiblemente, a nuestros esfuerzos y —me enorgullezco de decirlo— a las actividades del muy gallardo, valiente y experimentado personal del FMI.

Mucho me complace dejar el Fondo en un período en que en el mundo no se habla tanto de la institución. Esto me confirma lo que solía decir mi eminente amigo Stan Fischer [Primer Subdirector Gerente del FMI]: cuando hay una crisis y se anuncian medidas difíciles, se dice que son los programas del FMI; pero cuando el éxito comienza a manifestarse y el firmamento es más soleado, se habla de los programas del país, y se deja de hablar del FMI. Ése es nuestro objetivo último: que los países se identifiquen con sus programas. Los países hacen suyos esos programas y el éxito obtenido; ello nos complace, y todos se olvidan de nosotros.

El mes pasado participé en dos reuniones que me llenaron de satisfacción. La realizada en Libreville, con 20 jefes de Estado africanos y representantes de 45 países, tuvo como finalidad analizar la manera de aprovechar del mejor modo posible el nuevo conjunto de instrumentos que hemos creado para reducir la deuda y promover el crecimiento económico en los países más pobres. La declaración de Libreville fue obra de esos participantes. Los insto a volver a leerla y compararla con lo expresado por los ministros de Hacienda de los países de América Latina en el comunicado de Cancún. Comprobarán que el mundo está asistiendo a una revolución silenciosa.

Por lo menos desde que se produjo la crisis mexicana, vengo predicando al mundo la regla áurea de la transparencia.

—Camdessus

Lo que hemos tratado de promover es algo así como una segunda generación de reformas basadas en instituciones más sólidas, una mejor gestión, la lucha contra la corrupción, una mayor transparencia, una política concentrada en el alivio de la pobreza y la reducción de las desigualdades. Todo ello está comenzando a tomar forma, y los países interesados se identifican con esas

medidas. Hace tres años no habrían sido muchos los jefes de Estado africanos que pusieran en marcha una vigorosa lucha contra la corrupción, que es lo que ahora hacen juntos. Actualmente los países latinoamericanos, incluidos los países del Caribe, se unen para luchar contra la corrupción y el lavado de dinero y promover una adecuada gestión pública.

Naturalmente los países industriales y nuestras instituciones deben cumplir el papel que les corresponde. Mucho me alegra que precisamente en el día de hoy, en que me despidió

de ustedes, el Directorio Ejecutivo de nuestra institución haya decidido sobre los tres primeros casos de aplicación de la Iniciativa reforzada para los PPME: los casos de Uganda, Bolivia y Mauritania. Con ello no termina la lucha. Es mucho lo que queda por hacer para que el hombre de la calle llegue a percibir lo que se ha logrado. A ustedes les consta la batalla que he librado junto con mis colegas del FMI para que el mundo cumpla lo prometido en las grandes conferencias de las Naciones Unidas de los 10 últimos años. Debemos lograr que la extrema pobreza se reduzca a la mitad a más tardar en el año 2015.

En una carta enviada a los miembros del Comité Monetario y Financiero Internacional y a los directores ejecutivos del FMI se recomienda que la organización aplique un proceso más abierto y transparente para elegir un nuevo Director Gerente.

CAMDESSUS: No he leído esa carta, pero espero que el Comité esté dispuesto a revisar lo que, a mi juicio, constituye un proceso excesivamente prudente de selección de Director Gerente y extraiga las enseñanzas pertinentes. Pero ustedes comprenderán que en este momento decisivo de ese proceso sería impropio de mi parte complicarlo aún más introduciendo mi opinión personal en este debate.

¿Qué tendría que hacer el FMI para difundir su mensaje? ¿Está sacando alguna conclusión de lo ocurrido en Seattle?

CAMDESSUS: Ante todo, lo que el Fondo debe hacer, día a día, es procurar una mayor transparencia. A ese respecto desearía expresar mi agradecimiento al Departamento de Relaciones Externas, que en los últimos 13 años ha hecho todo lo que ha estado a su alcance, con los escasos medios de que disponía, para dar a conocer la realidad —no la imagen— del FMI.

Debemos analizar seriamente lo que puso de manifiesto la reunión de Seattle, y espero que reconozcan, con justicia, que no he esperado a que en esa reunión se nos dijera que los pueblos del mundo desean que el FMI sea una institución más responsable. El FMI es responsable frente a 182 países del mundo, que adoptan día a día, frecuentemente por consenso, todas las decisiones de nuestra institución. Pero como ello es difícil, y como los políticos son políticos, no siempre se hacen responsables de lo que aquí se hace.

Creo que la reunión de Seattle algo nos dice sobre la necesidad de establecer reglas de juego más claras y determinar con precisión sobre quién recae la responsabilidad por la gestión económica del mundo. Siempre existirá el problema, extremadamente arduo, de escuchar y tener en cuenta las opiniones de los gobiernos representados en nuestros directorios y las opiniones de la sociedad civil. No debemos permitir que manifestantes callejeros intimiden a quienes han sido electos democráticamente y son responsables frente a su pueblo, pero debemos mostrarnos muy sensibles y prestar mucha atención a lo que nos digan esos organismos no gubernamentales, esas instituciones académicas, pues no cabe duda de que se trata de cuestiones importantes para el futuro. El mundo debe hallar una respuesta a este problema extremadamente difícil de conciliar posiciones encontradas.

No obstante lo expresado, no debemos ser ingenuos. Ciertamente, paralizar la entidad creada para introducir un poco más de equidad y reglamentar un poco mejor el comercio internacional transcurridos apenas cinco años de su creación, no es la reacción adecuada. Y no permitir que adopte de inmediato una decisión conducente a la apertura de los mercados de los principales países industriales a los productos de los países más pobres sería totalmente incompatible con nuestra decisión de hace unos meses de reducir la deuda de los países más pobres. La solución reside, en última instancia, en liberalizar el comercio internacional.

Usted ha sido una especie de figura simbólica para el pueblo coreano en el período comprendido entre el repentino colapso y la repentina recuperación de esa economía. Muchos creen que Corea debería “graduarse”, prescindiendo de la asistencia del FMI. ¿No ha llegado esa hora?

CAMDESSUS: Ante todo, me complace profundamente el mejoramiento de la situación del pueblo coreano. Ese éxito se debe en parte, quizás, a que el personal y el Directorio Ejecutivo del FMI percibieron con claridad la naturaleza de los problemas experimentados por el país y el tipo de medidas que debían adoptarse en forma urgente. Pero los factores principales fueron el coraje, el espíritu de sacrificio del pueblo coreano y la acertada conducción del Presidente Kim Dae Jung y su gobierno.

Es un hecho que en Corea se ha producido un resurgimiento económico acompañado de estabilidad, con plenas perspectivas de un crecimiento de alta calidad. Pero la vigilancia debe ser incesante. Corea puede



Camdessus: La reunión de Seattle algo nos dice sobre la necesidad de determinar con precisión sobre quién recae la responsabilidad por la gestión económica del mundo.

prescindir del FMI, pero no dejar de lado las medidas adoptadas ni las reformas que ha puesto en marcha. Quedan cosas por hacer, especialmente en materia de reestructuración de las empresas, para consolidar el sector financiero, mantener una adecuada disciplina financiera y seguir fortaleciendo las políticas sociales. Pero conociendo al Presidente Kim Dae Jung, al Gobierno de Corea y el buen sentido del pueblo coreano, tengo la certeza de que esa labor proseguirá.

Las relaciones entre el FMI y Rusia en la última década fueron sumamente agitadas, y en general los resultados han sido más negativos que positivos. ¿Cuáles son las principales enseñanzas que pueden recoger el FMI y Rusia? ¿Cometió el FMI algún error?

CAMDESSUS: La primera enseñanza evidente es que un programa destinado a ayudar a un país a superar un régimen marxista-leninista que ha durado 70 años no es una operación común y corriente. Si algo lamento es quizás haber compartido en cierta medida la ilusión generalizada de que esa labor podía cumplirse rápidamente. Tal vez así habría sido si la reforma hubiera entusiasmado a todos en la misma medida que al Fondo; si todos hubieran asumido en la misma medida que el Fondo los riesgos que representaba la reforma en Rusia. Pero no fue así. Repetidamente nos vimos frustrados por

la aplicación vacilante de los programas sancionados por parte de las autoridades rusas. Nos resultó desalentador comprobar que esos programas no contaban con apoyo suficiente de parte de la Duma y que se tardó en adoptar las normas legales indispensables para nivelar el campo de juego. ¿Ello nos llevó acaso a dejar a Rusia libre a sus propias fuerzas, ya que no cumplía su parte?

No. El papel de esta institución consiste en seguir trabajando, trabajando duro, sean cuales fueren las frustraciones que sobrevengan, para crear condiciones que hagan posible el resurgimiento económico. Me siento orgulloso de haber procedido de ese modo. Ustedes tendrán la impresión de que no es mucho lo logrado. No obstante, Rusia es un país en que no se ponen en tela de juicio el régimen democrático de elección presidencial ni los principios básicos de la economía de mercado, y en que el gobierno y todas las fuerzas políticas admiten ahora que la única ruta para el futuro es la reforma y una integración más profunda en la economía mundial.

Estamos viviendo un episodio de discontinuidad en el financiamiento, pero no en el diálogo. Creemos que mantener el respaldo y, en ciertos momentos, sufrir reproches por dar respaldo a Rusia, constituye un precio exiguo en comparación con lo logrado. Es por ello que aguardo con gran calma el juicio de la historia. ■

El Directorio Ejecutivo del FMI manifiesta su agradecimiento a Michel Camdessus

El Directorio Ejecutivo se reunió el 8 de febrero para despedir a Michel Camdessus, Presidente del Directorio y Director Gerente del FMI desde enero de 1987. En nombre del Directorio en pleno, la Sra. Karin Lissakers, Directora Ejecutiva por Estados Unidos, leyó la resolución que se transcribe seguidamente traducida al español:

“CONSIDERANDO que el 14 de febrero de 2000 el Sr. Michel Camdessus finalizará un prolongado y destacado período de servicios a los 182 países miembros del FMI y a la comunidad internacional, al dejar el cargo de Director Gerente del FMI y Presidente del Directorio Ejecutivo, que ocupa desde el 16 de enero de 1987;

“CONSIDERANDO que el Sr. Camdessus ha orientado la labor del FMI, a lo largo de un período de dificultades sin precedentes, con firmeza, idoneidad, visión y dedicación;

“CONSIDERANDO que el Sr. Camdessus ha consagrado toda su energía a presidir una institución a la que ha dado solidez, coherencia y eficacia;

“CONSIDERANDO que el Sr. Camdessus ha contribuido en forma invaluable a promover la aplicación de sólidas políticas económicas en muy diversas economías y a procurar que el FMI cumpla su función de principal foro de cooperación monetaria internacional;

“CONSIDERANDO que el Sr. Camdessus ha desempeñado un papel de vanguardia en la labor encami-

nada a preparar a los países miembros del FMI para que enfrenten el desafío de obtener los mayores beneficios posibles y reducir al mínimo los riesgos de una genuina liberalización de la economía internacional;

“CONSIDERANDO que el Sr. Camdessus ha cumplido una función catalizadora al procurar que los países miembros del FMI creen nuevos instrumentos y medidas que permitan hacer frente a los cambios históricos mundiales, preservando y reforzando, al mismo tiempo, sus instrumentos y políticas tradicionales, y

“CONSIDERANDO que el Sr. Camdessus, teniendo siempre claramente presente la dimensión humana de los temas económicos, ha cumplido una función esencial convirtiendo a un crecimiento económico de alta calidad y a la reducción de la pobreza en temas de interés preponderante de la comunidad internacional, y ha sido uno de los principales arquitectos de las iniciativas encaminadas a la reducción de la deuda internacional y a la creación del servicio para el crecimiento y la lucha contra la pobreza del FMI,

“POR TANTO, SE RESUELVE: Dejar constancia del profundo agradecimiento de los miembros del Directorio Ejecutivo al Sr. Camdessus por la orientación que dio al FMI en un período singularmente crucial; hacerle saber cuánto lamentan su partida, y transmitirle, al igual que a su familia, sus mejores deseos en todas las actividades que emprendan.” ■



(Continuación de la página 49) prevé, la asistencia enmarcada en la Iniciativa reforzada para los PPME reducirá la deuda externa y la carga del servicio de la deuda de Uganda en US\$50 millones por año durante los próximos 26 años.

Según el comunicado de prensa del FMI, Mauritania ha establecido un adecuado historial de ajuste y reforma en las esferas macroeconómica, social y política. El país ha aplicado reformas estructurales y alcanzado el objetivo de la consolidación fiscal, logrando, a partir de 1992, un crecimiento anual del PIB de alrededor del 5%, acompañado por una considerable mejora de los indicadores sociales. No obstante, el 50% de la población aún se encuentra por debajo del umbral de la pobreza. En virtud de la asistencia que le está destinada, Mauritania logrará economías, en materia de servicio de la deuda, de alrededor de US\$36 millones anuales en los próximos 10 años, lo que equivale a alrededor del 40% del monto agregado de las obligaciones del servicio anual de la deuda.

También en febrero, el FMI aprobó un acuerdo trienal enmarcado en el servicio ampliado del FMI por un monto de DEG 3.600 millones (unos US\$5.000 millones) a fin de respaldar el programa de reforma económica y estructural de Indonesia, y el programa de la República Kirguisa en el marco del servicio para el crecimiento y la lucha contra la pobreza (SCLP) correspondiente al segundo año, por un monto equivalente a DEG 21,5 millones (unos US\$29 millones).

En el comunicado de prensa en que da a conocer su decisión, el FMI señala que Indonesia logró un considerable progreso en el contexto del anterior acuerdo ampliado (véase *Boletín del FMI*, 7 de septiembre de 1998, pág. 269) en cuanto al restablecimiento de la estabilidad macroeconómica, la adopción de medidas para enfrentar la crisis financiera, el avance en la esfera de la reforma estructural y el logro de la seguridad alimentaria. No obstante, el país debe hacer aún más para revitalizar la economía real y sentar las bases de una recuperación sostenida que aumente el empleo y reduzca la pobreza.

A través de ese nuevo programa, Indonesia procura restablecer tasas de crecimiento económico comprendidas entre el 5% y el 6% para el año 2002 e impedir que la tasa de inflación anual supere el 5%. Cabe prever que en los próximos años, a medida que se acelere el ritmo de la afluencia de inversiones, se debilite la balanza en cuenta corriente del país, pero ello se verá contrarrestado por el financiamiento oficial y una afluencia de capital privado más satisfactoria. Para al-

canzar estos objetivos Indonesia aplicará una gama de medidas de política fiscal, incluidas la reducción paulatina de los subsidios indiscriminados; reformas salariales para los empleados públicos, así como medidas de reducción de la corrupción y un plan de descentralización fiscal destinado a preservar la neutralidad fiscal. A través del gasto social se procurará reforzar los programas de alivio de la pobreza, dar respaldo al sistema de distribución de arroz y proveer servicios sanitarios, educativos y de empleo.

El crecimiento de la economía kirguisa fue vigoroso en 1997 y en el primer semestre de 1998; en el segundo semestre de 1998 y en 1999 se deterioró, en gran medida como consecuencia de la crisis financiera rusa. La tasa de aumento de los precios al consumidor llegó a un 40% al final de 1999. Los objetivos del programa del SCLP consisten en lograr, a mediano plazo, una tasa de crecimiento anual del PIB real del 4%-5% y estabilizar la tasa de inflación en un nivel de un 5% para el año 2003. También se procurará reducir el déficit fiscal de caja e incrementar las reservas internacionales del país. El gobierno aplicará una política fiscal encaminada a impedir el surgimiento de nuevos atrasos, contener los salarios del sector público y reformar la administración pública, elevando al mismo tiempo el ingreso fiscal al 14% del PIB. Entre las reformas estructurales previstas en el programa figuran la reducción de la intervención del Estado en la adopción de decisiones y la aceleración del proceso de reestructuración y privatización de empresas estatales. A través de la estrategia global de reducción de la pobreza se procurará reducir a la mitad el actual nivel de pobreza. ■

El texto completo, en inglés, de los comunicados de prensa Nos. 00/4, 00/6, 00/7, 00/8 y 00/9 puede consultarse en el sitio del FMI en Internet: www.imf.org.

Tasas del FMI

| Semana del | Tasa de interés del DEG | Tasa de remuneración | Tasa de cargos |
|---------------|-------------------------|----------------------|----------------|
| 14 de febrero | 4,09 | 4,09 | 4,65 |
| 21 de febrero | 4,14 | 4,14 | 4,71 |

La tasa de interés del DEG y la tasa de remuneración se calculan como promedio ponderado de las tasas de interés de determinados valores financieros nacionales a corto plazo que se negocian en los mercados monetarios de los cinco países cuyas monedas constituyen la cesta de valoración del DEG (al 1 de mayo de 1999 las ponderaciones eran: dólar de EE.UU., 41,3%; euro (Alemania), 19%; euro (Francia), 10,3%; yen japonés, 17% y libra esterlina, 12,4%). La tasa de remuneración es la tasa de rentabilidad del saldo remunerado de los países miembros en el tramo de reserva. La tasa de cargos, una proporción de la tasa de interés del DEG (actualmente 113,7%), es el costo del uso de los recursos financieros del FMI. Las tres tasas se calculan todos los viernes y se aplican a la semana siguiente. Las tasas básicas de remuneración y de cargos se ajustan además con arreglo a los mecanismos de distribución de la carga. Las tasas más recientes pueden obtenerse llamando al teléfono (202) 623-7171 o consultando Internet (www.imf.org/external/np/tre/sdr/sdr.htm).

Datos: FMI, Departamento de Tesorería

Fotos: Sukree Sukplang, Reuters, página 49; Denio Zara, Padraic Hughes y Pedro Márquez, del FMI, páginas 54 y 61.

El FMI ayuda a los países bálticos y a la CEI a reforzar la gestión económica

Entre las economías en transición, la necesidad de reducir la corrupción y mejorar el ejercicio del gobierno tal vez fue más patente en los 15 países que surgieron de la antigua Unión Soviética. El FMI ha colaborado plenamente con los países bálticos y los de la Comunidad de Estados Independientes (CEI) con miras a la estabilidad macroeconómica y la aplicación de reformas estructurales cruciales. Cumpliendo su cometido de proporcionar asesoramiento de política económica a los países miembros, el FMI también ha desempeñado una función indirecta en el fortalecimiento del buen gobierno y la lucha contra la corrupción.

En un nuevo documento de trabajo del FMI, Thomas Wolf y Emine Gürgen examinan brevemente la relación entre el buen gobierno y la corrupción y los altos costos económicos que esta última impone. Su estudio, *Improving Governance and Fighting Corruption in the Baltic and CIS countries: The Role of the IMF*, resume las medidas que el FMI ha adoptado hasta el momento. Aún falta mucho por hacer, y los autores esbozan un programa de trabajo para el FMI en los años venideros.

El mal gobierno genera corrupción

Si bien en cualquier sociedad habrá oportunidades de corrupción, la calidad del gobierno puede ser importantísima. Es crucial contar con reglas y mecanismos de control adecuados, pero, según Wolf y Gürgen, es más esencial aún que las autoridades aborden los problemas básicos del ejercicio del gobierno que pueden dar lugar a la corrupción. Efectivamente, los autores aducen que un supuesto fundamental de la condicionalidad del FMI para los países bálticos y de la CEI es que la mejora del gobierno en el ámbito de la política económica ayudará a reducir la corrupción.

En el estudio se explica que la mala gestión económica tiene tres dimensiones generales:

- *Excesiva intervención y discrecionalidad del gobierno.*

Las restricciones cambiarias y comerciales, los controles de precios, los créditos dirigidos y las exoneraciones de impuestos, por ejemplo, ofrecen tentadoras oportunidades para que los funcionarios exijan sobornos o comisiones. Si bien la mayoría de los países han liberalizado sus economías, la excesiva intervención estatal sigue siendo un problema. Los funcionarios también han adjudicado licencias exclusivas o vendido empresas públicas en función de conexiones personales.

- *Falta de transparencia y responsabilidad del gobierno y mala gestión.* Es importante que los gobiernos mantengan relaciones mutuamente independientes con la economía, eviten conflictos de intereses, creen un cuerpo de funcionarios públicos eficientes y bien re-

munerados, desarrollen un proceso presupuestario abierto e impongan firmes controles al gasto, creen un sistema tributario eficiente, eviten los atrasos y, en general, mantengan la transparencia en las operaciones del banco central. En varios países, algunos funcionarios de la aduana y otras entidades han participado en operaciones de contrabando que perjudican a las empresas legítimamente constituidas; las empresas privatizadas nominalmente se han vendido a familiares cercanos de funcionarios para luego recibir un considerable

Medidas clave en los acuerdos del FMI para la mejora de la gestión económica

| Medidas ¹ | 1992-95 | | 1996-99 | |
|---|------------|--------------|------------|--------------|
| | Número | Porcentaje | Número | Porcentaje |
| Liberalización, desreglamentación y privatización | 133 | 61,9 | 193 | 43,4 |
| Transparencia, responsabilidad y buena gestión económica del gobierno | 52 | 24,2 | 161 | 36,2 |
| Creación de un entorno estable, basado en reglas y competitivo | 30 | 14,0 | 91 | 20,4 |
| Total | 215 | 100,0 | 445 | 100,0 |

¹Medidas previas, criterios de ejecución y parámetros estructurales en los acuerdos de derecho de giro, los acuerdos en el marco del servicio reforzado de ajuste estructural y del servicio ampliado del FMI.
Datos: FMI, *Improving Governance and Fighting Corruption in the Baltic and CIS Countries*

apoyo gubernamental; la ayuda humanitaria se ha desviado en beneficio individual, y los niveles de remuneración crónicamente bajos, o la falta de pago a los funcionarios públicos, han fomentado la corrupción generalizada en los estratos inferiores.

- *Necesidad de un entorno competitivo estable y basado en reglas que estimule el mercado.* Un sector privado sólido necesita el imperio de la ley; el cumplimiento obligatorio de los contratos y las leyes relativas a la propiedad; sistemas judiciales y procedimientos de quiebra eficaces; sistemas tributarios estables, justos y transparentes, y una eficaz supervisión y reglamentación bancaria. Lamentablemente, la regla sigue siendo la discrecionalidad y la inestabilidad en el entorno jurídico y regulatorio. En algunos casos, se han suspendido las licencias para las compañías de servicios financieros de propiedad extranjera y se han utilizado medidas gubernamentales para inclinar la balanza a favor de los inversionistas y los accionistas nacionales.

Costo de la corrupción

La corrupción tiene un precio muy alto. Socava la autoridad moral de los gobiernos, la confianza de la ciudadanía y el atractivo de la economía para los inversionistas potenciales. Pero la corrupción también tiene costos económicos muy serios: puede incrementar las distorsiones en la asignación de recursos, agravar las

desigualdades de ingresos y la pobreza, y perjudicar el crecimiento, a través del aumento de los costos, la reducción de los incentivos para la inversión y el desvío de los talentos y las empresas hacia la búsqueda de rentas económicas y no hacia actividades productivas.

La corrupción impone una carga particularmente onerosa sobre el segmento más innovador y potencialmente más productivo de la economía: la pequeña empresa. También hay señales de que reorienta recursos de inversiones socialmente útiles (salud y educación) hacia proyectos inútiles, y que desestimula la inversión directa extranjera. Al final, la corrupción reduce el ahorro y la inversión internos, estimula la fuga de capitales y debilita el sistema bancario interno. En su conjunto, estos costos entorpecen la inversión y el crecimiento, desestiman los flujos de ayuda y rebajan el nivel de vida.

Cuestiones relativas al buen gobierno en los acuerdos con el FMI

El FMI aconseja a los países que se centren en la corrección de los desequilibrios macroeconómicos, la reducción de la inflación y el fomento de reformas comerciales, cambiarias y de otro tipo basadas en el mercado,

para el logro de la estabilidad financiera y el crecimiento económico duradero. En los últimos tiempos, el FMI ha prestado más atención a las reformas institucionales y a las cuestiones de buen gobierno. El FMI ha tratado de dar un tratamiento más completo a las cuestiones de buen gobierno que corresponden a su cometido y especialización; ha adoptado una actitud más emprendedora para fomentar políticas y ayudar a crear instituciones que puedan eliminar las oportunidades de uso indebido de cargos y recursos públicos; ha intentado dar un tratamiento justo a todos los países miembros, y ha acrecentado su colaboración con otros organismos multilaterales, en particular el Banco Mundial.

Las condiciones (o "condicionalidad") en que el FMI ha proporcionado recursos a los países de la región incluyen aspectos de todas estas dimensiones de la gestión económica. La condicionalidad del FMI ha abordado la reglamentación de la actividad económica por parte del gobierno y los mecanismos preferenciales; la transparencia, responsabilidad y buena gestión económica del gobierno, y la creación de un entorno estable basado en reglas para el funcionamiento del mercado. Sin embargo, si bien todos los programas de ajuste res-

Publicado en Internet (sólo en inglés)

Comunicados de prensa

- 00/4: El FMI aprueba un acuerdo ampliado de US\$5.000 millones para Indonesia, 4 de febrero
- 00/5: El FMI aprueba un segundo préstamo anual para Bolivia en el marco del SCLP, 7 de febrero
- 00/6: Se aumenta a US\$2.000 millones el alivio de la deuda para Uganda en el marco de la Iniciativa para los PPME: Alivio adicional para los programas de reducción de la pobreza en Uganda, 8 de febrero
- 00/7: El FMI y la AIF respaldan con US\$1.300 millones el alivio del servicio de la deuda para Bolivia en el marco de la Iniciativa reforzada para los PPME, 8 de febrero
- 00/8: El FMI aprueba un segundo préstamo anual para la República Kirguisa en el marco del SCLP, 9 de febrero
- 00/9: Mauritania recibe US\$1.100 millones en alivio de la deuda en el marco de la Iniciativa para los PPME para respaldar la reducción de la pobreza, 10 de febrero

Conferencia de prensa

Transcripción de la conferencia de prensa de Michel Camdessus, Director Gerente del FMI, en ocasión de su despedida, 8 de febrero

Notas informativas

- 00/9: Declaración de Michel Camdessus, Director Gerente del FMI, sobre el fallecimiento de Manuel Guitián, 8 de febrero
- 00/10: El Directorio Ejecutivo del FMI aprueba una resolución en la que manifiesta su agradecimiento a Michel Camdessus, 9 de febrero

Notas de información al público

- 00/5: Tailandia, 10 de febrero
- 00/6: Tayikistán, 14 de febrero
- 00/7: Noruega, 15 de febrero
- 00/8: Dominica, 16 de febrero
- 00/9: Australia, 15 de febrero

Discurso

El desarrollo y la reducción de la pobreza: Un enfoque multilateral; alocución de Michel Camdessus en la Décima Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo, Bangkok, 13 de febrero

Cartas de intención y memorandos de política económica y financiera

- Bolivia, 20 de diciembre de 1999
- República Kirguisa, 22 de enero
- Estonia, 11 de febrero

Documentos sobre parámetros de política económica

- República Kirguisa, 25 de enero

Notas de información al público: Evaluaciones del Directorio sobre las perspectivas y las políticas económicas de los países miembros, que se publican, con el consentimiento de éstos, al término de las consultas del Artículo IV, con información de referencia de los países en cuestión; y evaluaciones divulgadas por decisión del Directorio tras sus deliberaciones sobre aspectos de política.

Cartas de intención y memorandos de política económica y financiera: Estos documentos, preparados por los países miembros, describen las políticas que el país se propone aplicar en el contexto de su solicitud de asistencia financiera al FMI.

Documentos sobre parámetros de política económica: Estos documentos, preparados por el país miembro en colaboración con los funcionarios del FMI y del Banco Mundial, que se actualizan todos los años, describen los objetivos económicos y las políticas macroeconómicas y estructurales de las autoridades para los programas de ajuste trienales respaldados con recursos del servicio reforzado de ajuste estructural.

paldados por el FMI han contenido medidas de políticas similares, observan Wolf y Gürgen, ha habido mucha variación en la secuencia y la frecuencia de las medidas, como reflejo de la disparidad en las condiciones iniciales y en el grado de voluntad política, así como en las prioridades de política.

En su estudio de los programas del FMI en 1992–99 en la región báltica y de la CEI, Wolf y Gürgen observan que el creciente interés por el buen gobierno comúnmente trasciende las medidas oficialmente incluidas en la condicionalidad del FMI. No obstante, el FMI ejerce su influencia más visible a través de la condicionalidad mutuamente convenida, ya que el incumplimiento de esas metas normalmente interrumpe el flujo de financiamiento del FMI. Todos los programas del FMI examinados han incluido medidas para:

- Liberalizar la economía (eliminando los controles de precios, abriendo el sistema comercial y suspendiendo los controles cambiarios).
- Fortalecer el proceso presupuestario (mejorando la recaudación de ingresos, depurando el gasto del gobierno y sometiendo los fondos extrapresupuestarios al control presupuestario).
- Eliminar los atrasos en los salarios, jubilaciones y prestaciones sociales (imponiendo criterios de ejecución cuantitativos para eliminar escalonadamente los atrasos en forma ordenada).
- Reformar el sistema bancario (dando independencia al banco central, cumpliendo normas contables internacionales y reforzando la reglamentación y supervisión bancarias).
- Privatizar, reestructurar o liquidar empresas públicas (recomendando que se cumplan metas intermedias o que se adopten normas eficaces sobre quiebras).
- Mejorar los marcos jurídico, contable y estadístico (adoptando leyes, marcos contables y normas de información ajustadas a las normas internacionales).

En el curso del tiempo, la condicionalidad del FMI se ha orientado cada vez más hacia la solución de problemas de transparencia y responsabilidad del gobierno y a la creación de una economía basada en reglas. La asistencia técnica del FMI se ha concentrado en el diseño e implementación de políticas fiscales y monetarias, desarrollo institucional, recopilación y procesamiento de datos estadísticos, y redacción y revisión de la legislación financiera. Estos esfuerzos han complementado eficazmente la supervisión del FMI y sus actividades de financiamiento.

Futuros temas de interés para el FMI

Wolf y Gürgen subrayan que el FMI está decidido a ayudar a luchar contra la corrupción mediante la reforma política e institucional y la intensificación de las medidas de fomento de la transparencia y la responsabilidad. El FMI ha redactado códigos de buenas prácticas de gestión fiscal y monetaria y recomienda con ahínco su adopción. En varios países, el FMI también está preparando, con la cooperación de las autoridades

locales, informes experimentales sobre la observación de normas y códigos que permitan identificar áreas susceptibles de mejora de la transparencia y ayudar a que las decisiones sobre préstamos e inversión se tomen con suficiente información. El FMI también ha alentado a los países a que realicen autoevaluaciones y creó —y recientemente amplió— las normas de buenas prácticas para la divulgación de datos económicos y financieros.

Para lograr mayor transparencia y responsabilidad, mejor gestión económica y un entorno más basado en reglas para el funcionamiento del mercado, el FMI ha identificado varias áreas que requieren más atención, entre ellas la aceleración de la reforma del sector público y la reducción del tamaño del gobierno; la mejora de la gestión y supervisión del uso de los fondos públicos; la incorporación de todas las actividades extrapresupuestarias del gobierno al presupuesto público; la eliminación gradual de los mecanismos de trueque en el comercio exterior; la separación de las operaciones del banco central y las del Tesoro; la adopción de buenas prácticas en la aplicación de las políticas monetaria y fiscal, y la creación y administración de códigos tributarios. El FMI también sugiere que se preste más atención a la privatización y a la reestructuración de empresas públicas; la reforma de las normas (sobre todo la reducción de la reglamentación de la actividad empresarial); la reforma del sistema jurídico; mayores avances en la reforma de la función pública, y la creación de auditorías independientes para los bancos centrales y estatales así como las operaciones del gobierno y las empresas públicas.

Los avances en estas áreas y la aplicación de las sanciones existentes para las prácticas corruptas pueden producir frutos, pero Wolf y Gürgen advierten que no hay que ser ingenuos. La corrupción tiene una larga trayectoria en la región y a menudo llega hasta las capas más altas del gobierno. Será difícil desarraigarla, sobre todo si estos países no tienen una prensa libre, un poder judicial independiente y una oposición política eficaz. Es crucial que el público entienda los verdaderos costos de la corrupción, ya que si éste no manifiesta su desagrado, poca será la reforma real que se obtendrá.

Uso del crédito del FMI

(Millones de DEG)

| | Enero de 2000 | Enero de 1999 |
|------------------------------|---------------|---------------|
| Cuenta de Recursos Generales | 1,42 | 455,72 |
| Acuerdos de derecho de giro | 1,42 | 0,97 |
| SAF | 0,00 | 45,73 |
| SFCC | 0,00 | 409,02 |
| SCLP ¹ | 20,71 | 41,53 |
| Total | 22,13 | 497,25 |

SAF = servicio ampliado del FMI

SFCC = servicio de financiamiento compensatorio y para contingencias

SCLP = servicio para el crecimiento y la lucha contra la pobreza

En algunos casos los totales no coinciden con la suma debido al redondeo de las cifras.

¹Antiguo SRAE (servicio reforzado de ajuste estructural).

Datos: FMI, Departamento de Tesorería

Estos elementos están fuera del control del FMI, observan los autores, pero el FMI puede, en colaboración más estrecha con el Banco Mundial, velar por el suministro de asesoramiento eficaz, coherente y oportuno. Y, puesto que la corrupción es un proceso dinámico y con una extraordinaria capacidad para encontrar y aprovechar los vacíos legislativos, el FMI necesita

mantener contactos más estrechos con los organismos no gubernamentales y el sector privado. ■

El documento de trabajo WP/00/1 del FMI, *Improving Governance and Fighting Corruption in the Baltic and CIS Countries: The Role of the IMF*, preparado por Thomas Wolf y Emine Gürgen, puede adquirirse al precio de US\$7, solicitándolo a IMF Publication Services.

En 1999, el servicio para el crecimiento y la lucha contra la pobreza (SCLP) reemplazó al servicio reforzado de ajuste estructural (SRAE).

Acuerdos de derecho de giro, SAF y SCLP al 31 de enero de 2000

| País miembro | Fecha del acuerdo | Fecha de vencimiento | Monto aprobado | Saldo no utilizado |
|--------------------------------------|--------------------|----------------------|------------------|--------------------|
| (Millones de DEG) | | | | |
| Acuerdos de derecho de giro | | | 39.897,68 | 12.711,81 |
| Bosnia y Herzegovina | 29 mayo 1998 | 28 abril 2000 | 77,51 | 24,24 |
| Brasil ¹ | 2 diciembre 1998 | 1 diciembre 2001 | 10.419,84 | 2.550,69 |
| Cabo Verde | 20 febrero 1998 | 15 marzo 2000 | 2,50 | 2,50 |
| Corea ¹ | 4 diciembre 1997 | 3 diciembre 2000 | 15.500,00 | 1.087,50 |
| El Salvador | 23 septiembre 1998 | 22 febrero 2000 | 37,68 | 37,68 |
| Filipinas | 1 abril 1998 | 31 marzo 2000 | 1.020,79 | 475,13 |
| Letonia | 10 diciembre 1999 | 9 abril 2001 | 33,00 | 33,00 |
| México | 7 julio 1999 | 30 noviembre 2000 | 3.103,00 | 2.068,60 |
| Rumania | 5 agosto 1999 | 31 marzo 2000 | 400,00 | 347,00 |
| Rusia | 28 julio 1999 | 27 diciembre 2000 | 3.300,00 | 2.828,57 |
| Tailandia | 20 agosto 1997 | 19 junio 2000 | 2.900,00 | 400,00 |
| Turquía | 22 diciembre 1999 | 21 diciembre 2002 | 2.892,00 | 2.670,28 |
| Uruguay | 29 marzo 1999 | 28 marzo 2000 | 70,00 | 70,00 |
| Zimbabwe | 2 agosto 1999 | 1 octubre 2000 | 141,36 | 116,62 |
| Acuerdos en el marco del SAF | | | 14.035,13 | 8.826,90 |
| Argentina | 4 febrero 1998 | 3 febrero 2001 | 2.080,00 | 2.080,00 |
| Azerbaiyán | 20 diciembre 1996 | 19 marzo 2000 | 58,50 | 5,26 |
| Bulgaria | 25 septiembre 1998 | 24 septiembre 2001 | 627,62 | 313,82 |
| Colombia | 20 diciembre 1999 | 19 diciembre 2002 | 1.957,00 | 1.957,00 |
| Croacia, República de | 12 marzo 1997 | 11 marzo 2000 | 353,16 | 324,38 |
| Indonesia | 25 agosto 1998 | 5 noviembre 2000 | 5.383,10 | 1.585,40 |
| Jordania | 15 abril 1999 | 14 abril 2002 | 127,88 | 106,56 |
| Kazajistán | 13 diciembre 1999 | 12 diciembre 2002 | 329,10 | 329,10 |
| Moldova | 20 mayo 1996 | 19 mayo 2000 | 135,00 | 47,50 |
| Pakistán | 20 octubre 1997 | 19 octubre 2000 | 454,92 | 341,18 |
| Panamá | 10 diciembre 1997 | 9 diciembre 2000 | 120,00 | 80,00 |
| Perú | 24 junio 1999 | 31 mayo 2002 | 383,00 | 383,00 |
| Ucrania | 4 septiembre 1998 | 3 septiembre 2001 | 1.919,95 | 1.207,80 |
| Yemen | 29 octubre 1997 | 1 marzo 2001 | 105,90 | 65,90 |
| Acuerdos en el marco del SCLP | | | 3.484,52 | 1.934,65 |
| Albania | 13 mayo 1998 | 12 mayo 2001 | 45,04 | 14,11 |
| Bolivia | 18 septiembre 1998 | 17 septiembre 2001 | 100,96 | 67,31 |
| Burkina Faso | 10 septiembre 1999 | 9 septiembre 2002 | 39,12 | 33,53 |
| Camboya | 22 octubre 1999 | 21 octubre 2002 | 58,50 | 50,14 |
| Camerún | 20 agosto 1997 | 19 agosto 2000 | 162,12 | 36,03 |
| Chad | 27 enero 2000 | 7 enero 2003 | 36,40 | 31,20 |
| Côte d'Ivoire | 17 marzo 1998 | 16 marzo 2001 | 285,84 | 161,98 |
| Djibouti | 18 octubre 1999 | 17 octubre 2002 | 19,08 | 16,36 |
| Gambia | 29 junio 1998 | 28 junio 2001 | 20,61 | 13,74 |
| Ghana | 3 mayo 1999 | 2 mayo 2002 | 155,00 | 110,70 |
| Guyana | 15 julio 1998 | 14 julio 2001 | 53,76 | 35,84 |
| Honduras | 26 marzo 1999 | 25 marzo 2002 | 156,75 | 80,75 |
| Macedonia, ex Rep. Yugoslava de | 11 abril 1997 | 10 abril 2000 | 54,56 | 27,28 |
| Madagascar | 27 noviembre 1996 | 27 julio 2000 | 81,36 | 40,68 |
| Mali | 6 agosto 1999 | 5 agosto 2002 | 46,65 | 39,90 |
| Mauritania | 21 julio 1999 | 20 julio 2002 | 42,49 | 36,42 |
| Mongolia | 30 julio 1997 | 29 julio 2000 | 33,39 | 15,95 |
| Mozambique | 28 junio 1999 | 27 junio 2002 | 58,80 | 50,40 |
| Nicaragua | 18 marzo 1998 | 17 marzo 2001 | 148,96 | 53,82 |
| Pakistán | 20 octubre 1997 | 19 octubre 2000 | 682,38 | 417,01 |
| República Centroafricana | 20 julio 1998 | 19 julio 2001 | 49,44 | 32,96 |
| República Kirguisa | 26 junio 1998 | 25 junio 2001 | 73,38 | 43,00 |
| Rwanda | 24 junio 1998 | 23 junio 2001 | 71,40 | 38,08 |
| Senegal | 20 abril 1998 | 19 abril 2001 | 107,01 | 57,07 |
| Tanzania | 8 noviembre 1996 | 7 febrero 2000 | 181,59 | 0,00 |
| Tayikistán | 24 junio 1998 | 23 junio 2001 | 100,30 | 53,34 |
| Uganda | 10 noviembre 1997 | 9 noviembre 2000 | 100,43 | 17,85 |
| Yemen | 29 octubre 1997 | 28 octubre 2000 | 264,75 | 114,75 |
| Zambia | 25 marzo 1999 | 24 marzo 2002 | 254,45 | 244,45 |
| Total | | | 57.417,33 | 23.473,36 |

¹Incluye los montos en el marco del servicio de complementación de reservas.

SAF = servicio ampliado del FMI

SCLP = servicio para el crecimiento y la lucha contra la pobreza

En algunos casos, los totales no coinciden con las sumas debido al redondeo de las cifras.

Datos: FMI, Departamento de Tesorería

Nuevos desafíos para el "tigre nórdico"

Finlandia enfrenta los 'dilemas del éxito' y evalúa nuevas opciones de coordinación de políticas

Tras experimentar una profunda crisis a comienzos de los años noventa, la economía finlandesa se ha recuperado en forma notable, habiéndose restablecido las finanzas públicas. A partir de esas sólidas bases las autoridades enfrentan los nuevos desafíos de la próxima década: un temprano envejecimiento poblacional, el riesgo de recalentamiento de la economía real y de los mercados de activos, y un elevado desempleo estructural.

De la crisis a una expansión sostenida

La recuperación de la recesión de principios de los años noventa constituye uno de los casos de éxito en Europa. La tasa de crecimiento reciente de Finlandia ha sido muy superior al promedio de la UE, y el desempleo se redujo de más del 16% a menos del 10%. El proceso de crisis y recuperación de Finlandia presenta características comunes con el de otros países que han obtenido resultados muy satisfactorios.

- La crisis fue desatada por una perturbación externa —el colapso del comercio con la antigua Unión Soviética— pero muy arraigados problemas internos, como la sobrevaloración del marco finlandés, el deterioro de la relación de intercambio y el estallido de una burbuja de los precios de los activos, agravaron pronunciadamente el problema.

- A través de un conjunto de medidas de política económica se promovió la recuperación de la confianza. Las autoridades devaluaron la moneda y restringieron firmemente el gasto público. En la esfera de las finanzas públicas se pasó de un déficit del 7% del PIB en 1993 a un pequeño superávit en 1998. Conjuntamente

con la aplicación de una firme política monetaria, esas medidas permitieron a Finlandia convertirse, en 1999, en uno de los miembros fundadores de la UEM.

- La exportación de bienes y servicios dio impulso a la recuperación de la economía. El valor de la exportación, que no llegaba al 25% del PIB a comienzos de los años noventa, alcanzó alrededor del 40% del PIB en 1997. El déficit en cuenta corriente, que superaba el 5% del PIB, dejó paso a un superávit de la misma magnitud, lo que representa un reajuste mucho mayor que el logrado por las restantes economías avanzadas. En la esfera de las telecomunicaciones la expansión fue especialmente vigorosa. Al propagarse la recuperación a otros sectores se aceleró el crecimiento económico, que en promedio llegó casi al 5% en los tres últimos años.

- Los sindicatos reaccionaron frente a la crisis y sus secuelas con una política de moderación salarial, lograda a través de un sistema centralizado de negociaciones. Se promovió así una acusada disminución del desempleo, que se conjugó con una inflación que descendió hasta alcanzar un nivel muy bajo.

Nuevos desafíos

Las autoridades han advertido que no hay que contentarse con el éxito logrado. En el horizonte se destacan tres problemas. En primer lugar, el envejecimiento poblacional que tendría lugar en los próximos 15 años puede afectar la solidez de las finanzas públicas a largo plazo o suscitar un incremento, mayor aún, de la ya pesada carga tributaria que soporta el país. Segundo, aunque la política fiscal ha sido reformada de modo que los

Camdessus rinde tributo a Manuel Guitián

El 8 de febrero, el Director Gerente del FMI, Michel Camdessus, dio a conocer el fallecimiento de Manuel Guitián, ocurrido el 7 de febrero en Madrid, a la edad de 61 años. El texto completo, en inglés, de la nota informativa No. 00/9 se publica en el sitio del FMI en Internet (www.imf.org).

“Manuel Guitián prestó destacados servicios en el FMI durante 29 años, hasta que se jubiló a fines de 1998 siendo Director del Departamento de Asuntos Monetarios y Cambiarios de la institución”, manifestó Camdessus. “Manuel efectuó notables aportes a la labor del FMI en muchos ámbitos. En los años setenta y ochenta fue uno de los principales arquitectos del diseño de los programas de ajuste macroeconómico, y escribió numerosos estudios sobre este tema. Más recientemente cumplió funciones importantes en materia de coordinación de la asistencia técnica para las autoridades monetarias de varios países, notablemente en Asia tras la crisis asiática, y en el marco de la labor del FMI vinculada con

la liberalización de la cuenta de capital. Fue uno de los primeros proponentes de la adopción de un código de buenas prácticas de transparencia en las políticas monetarias y financieras. Sostuvo categóricamente la opinión de que al FMI le ha sido confiada una función importante y singular. Haciendo uso de sus conocimientos jurídicos y económicos enunció este argumento en la forma clara y convincente que le era propia en *La singular naturaleza de las funciones del Fondo Monetario Internacional* (1992), folleto que permitió comprender con mayor profundidad el papel del FMI.”

“Manuel”, expresó Camdessus, “dejó el importante legado de su labor en el FMI, pero quienes tuvimos el privilegio de trabajar con él no sólo recordamos su notable aporte intelectual y su acertado asesoramiento, sino que evocamos en él a un colega confiable y a un amigo gentil, a quien mucho extrañaremos.



mecanismos estabilizadores puedan operar con menos restricciones, no se ha conjurado el riesgo de recalentamiento de la economía. Tercero, el funcionamiento del mercado de trabajo no es eficiente: sigue caracterizándose por altas tasas medias de desempleo estructural y grandes disparidades entre las distintas regiones. La más reciente consulta del Artículo IV celebrada con Finlandia por el FMI y las ulteriores deliberaciones del Directorio Ejecutivo de la institución con respecto al informe del personal se centraron en esos problemas.

Perturbaciones demográficas

En la consulta del FMI se hizo hincapié en que los problemas que enfrenta Finlandia están estrechamente vinculados entre sí, y en la importancia capital de que se adopten medidas acertadas en relación con el envejecimiento poblacional, para hacer frente a sus repercusiones fiscales. Finlandia puede utilizar diversos instrumentos de política económica. A mediano plazo cabría imprimir una orientación más restrictiva a la política fiscal y reforzar toda una gama de medidas estructurales, incluido el diseño de los beneficios sociales. Esas medidas influirán sobre el funcionamiento del mercado de trabajo y sobre la capacidad de resistencia de la economía en los períodos de fluctuaciones cíclicas.

Las autoridades tienen la certeza de que la consolidación fiscal debe ser la piedra angular de su programa de reacción frente a las perturbaciones demográficas, y se han comprometido a lograr un significativo superávit fiscal a mediano plazo. De ese modo se reducirá pronunciadamente el coeficiente de la deuda pública, que pasará de un 50% del PIB a un 35% del PIB en los cuatro próximos años, con las consiguientes economías en materia de intereses, que contrarrestarán en parte las consecuencias fiscales del envejecimiento poblacional. No obstante, esto se enmarca en una estrategia global más amplia. Uno de los objetivos clave consiste en reducir en un 1¹/₂% del PIB los impuestos sobre la renta del trabajo de aquí al 2003. Para alcanzar esas metas se prevé el congelamiento a mediano plazo del gasto real del gobierno central y el aumento del nivel de empleo.

Para que las autoridades puedan combinar del modo más eficaz posible los diferentes componentes de su estrategia, el personal del FMI comparó dos estrategias económicas a mediano y largo plazo (véase el gráfico, pág. 64). En el primer escenario se presentan moderadas reformas estructurales y un elevado superávit del gobierno general a mediano plazo. No obstante, aunque se lograran superávits comprendidos entre el 5% y el 6% del PIB en los próximos años, sería difícil cubrir el costo del envejecimiento poblacional sin aumentar la carga que representan los aportes sociales para la renta del trabajo en las próximas décadas. Se produciría así un incremento de los impuestos vinculados con el empleo, en el preciso momento en que sería esencial incrementar la participación en el mercado de trabajo y en el empleo para mitigar la perturbación demográfica.

En el segundo escenario se prevén reformas más profundas en el mercado de trabajo, los programas de

beneficios y las jubilaciones y pensiones, a fin de incrementar el empleo, con cierta reducción del superávit fiscal a mediano plazo y, con el tiempo, una reducción de mayores proporciones de los impuestos sobre la renta del trabajo. De ese modo podría promoverse un círculo virtuoso, un aumento del producto y del empleo y, por lo tanto, una mayor solidez de las finanzas públicas a largo plazo.

Opciones de política económica frente a las tensiones cíclicas

Como el ciclo económico de Finlandia es francamente más favorable que el promedio de la zona del euro, las autoridades se ven confrontadas con los dilemas del éxito. Según las encuestas, las empresas prevén un fuerte aumento de la exportación, y los consumidores se muestran optimistas. Una vigorosa demanda interna sigue alimentando un círculo virtuoso de aumento del empleo y continuo crecimiento del producto, con una firme expansión del sector de servicios. En conjunto, cabe prever una tasa de crecimiento del PIB no inferior al 4% en 2000. El consumo y la inversión en vivienda pueden superar las proyecciones, dado el vigoroso ritmo de creación de empleo, los efectos-riqueza del continuo aumento de los precios de los activos y el hecho de que las tasas de interés real son relativamente bajas.

Como la amplia y vigorosa expansión económica del país sigue intacta, y como factores de otro género que operan en la zona del euro tomada en su conjunto orientan la situación monetaria y financiera de Finlandia, las autoridades de ese país tienen que recurrir a mecanismos no monetarios para contrarrestar el riesgo de recalentamiento de la economía. Pueden aplicar medidas fiscales y estructurales y tratar de influir sobre la determinación de los salarios. Tienen especial interés en evitar el afianzamiento de un ciclo de costos a más largo plazo o de un ciclo de precios de los activos que comprometa la estabilidad financiera y una expansión económica sostenida.

En la consulta con el FMI se dio especial importancia a la determinación del momento más adecuado para que los responsables de la política económica reaccionen frente a la presión de los precios (véase el recuadro, pág. 63). En definitiva se cree improbable un recalentamiento inminente de la economía real, aunque es importante velar para que no se produzca a mediano plazo. Actualmente, la fuerte competitividad y el acelerado incremento de la productividad en el sector manufacturero protegen en cierta medida a la economía frente a esos riesgos y además hacen tolerable para Finlandia una tasa de aumento del IPC un tanto más alta que la tasa media de la zona del euro. Además, cabe prever que la migración interna y la creciente participación sigan facilitando la eliminación de estrangulamientos aislados en el mercado de trabajo; al mismo tiempo, la disciplina de la unión monetaria promovería el mantenimiento de la política de moderación salarial.

Del mismo modo, no parece que el aumento de los precios de los activos plantee peligros inmediatos, aun-

que es preciso mantener una actitud vigilante. En los últimos años se reestructuraron los balances de las empresas y los hogares, y siguen frescos los recuerdos de la crisis de principios de los años noventa. Una proporción considerable del aumento de los precios de la vivienda ocurrido hasta ahora representa una recuperación en relación con los bajos niveles anteriores. No obstante, la continua emigración interna hacia el sur del país crea el riesgo evidente de persistencia de la intensa presión a la que están sometidos los mercados de inmuebles para vivienda y los mercados comerciales de esa región, y de que las bajas tasas de interés sigan provocando el aumento de los precios de los activos.

Aunque el recalentamiento tal vez no sea inminente, las autoridades y el personal del FMI analizaron la necesidad de adoptar medidas preventivas de diverso género, teniendo presente el hecho de que algunas reformas son de difícil aplicación y surten efectos al cabo de cierto tiempo. En la esfera fiscal, la continua expansión económica permite seguir aplicando el programa de consolidación de mediano plazo, lo que ayudaría a reducir el riesgo de recalentamiento. En 1999 el impulso fiscal fue contractivo —del orden del 1¼% del PIB— y es probable que la orientación global de la política macroeconómica haya sido, en general, neutra. Según las proyecciones, en 2000 tendrá lugar una retracción fiscal adicional de por lo menos un 0,5% del PIB. Las autoridades están creando “fondos reguladores de la UEM”, de modo de financiar el otorgamiento de beneficios de desempleo en la fase descendente del ciclo económico

que eviten la repetición de la experiencia del pasado, en que las contribuciones al seguro de desempleo experimentaron aumentos procíclicos.

En consecuencia, se llegó a un terreno común al evaluar diferentes medidas encaminadas a hacer frente a los problemas cíclicos y demográficos a más largo plazo. Seguir aplicando reformas estructurales puede ser esencial para enfrentar eficazmente los problemas del envejecimiento poblacional y además puede dar mayor resistencia a la economía frente a las tensiones cíclicas. Evidentemente, en ambas esferas es más conveniente aplicar una combinación de reformas fiscales y estructurales que recurrir a medidas exclusivamente fiscales.

Problemas del mercado de trabajo

En el curso de las deliberaciones con el FMI, las autoridades y los interlocutores sociales señalaron que el sistema liberal de beneficios sociales y los diversos mecanismos de jubilación temprana existentes en Finlandia amortiguaron una de las más profundas recesiones que haya experimentado una economía avanzada en las últimas décadas. No obstante, son cada vez más los que admiten que actualmente es preciso hacer frente a un problema diferente: lograr una mayor inserción de los desempleados en la fuerza de trabajo. De hecho, a través del aumento del empleo se protegería a la economía frente a la perturbación a que dará lugar el envejecimiento poblacional y se mitigarían otras tensiones que podrían sobrevenir en el marco de la UEM.

¿Cuándo y cómo deben resistirse las presiones de costos y precios?

Uno de los objetivos de la política del Banco Central Europeo consiste en lograr una baja inflación en la zona del euro. Es muy posible que en una economía pequeña y abierta como la de Finlandia los costos y los precios no evolucionen del mismo modo que en las economías más grandes. A los efectos de determinar las medidas de política económica más adecuadas para Finlandia, es importante distinguir varios fenómenos:

- La competitividad de la economía sugiere que existe considerable margen para un aumento del tipo de cambio real, una tasa de inflación mayor que la de los países con los que comercia Finlandia, o ambas cosas.
- La proporción en que el crecimiento de la productividad en el sector manufacturero es mayor que en el sector de los servicios supera lo habitual en la zona del euro, por lo cual el aumento del IPC puede ser ligeramente más rápido que el promedio de la zona, sin que ello comprometa la competitividad de Finlandia en la esfera de los bienes comerciables.
- En el mercado de trabajo, los costos podrían verse sometidos a presiones generalizadas y reducirse el empleo, pero las recientes tendencias de los costos de la mano de obra y del empleo agregado aún no confirman esa posibilidad.
- Una insuficiente diferenciación de los salarios puede promover presiones sobre los costos a través de un excesivo incremento salarial en el nivel de los trabajadores poco calificados, cuyas cifras de desempleo ya son altas.

- Pueden producirse burbujas en los mercados de activos, pero hasta ahora el aumento de los precios de los inmuebles representa en gran medida una recuperación con respecto a niveles de precios que eran bajos; por otra parte, aunque los precios de las acciones son altos, en la esfera interna las repercusiones son menores, dadas las inversiones realizadas por no residentes.

Las dos primeras influencias mencionadas justificarían una inflación, medida por el IPC, ligeramente mayor que el promedio de la zona del euro. En contraste, es importante hacer frente, a través de la política económica, a los riesgos que representan las presiones sobre los costos, el deterioro del empleo de las personas poco calificadas o un aumento de los precios de los activos. En el actual contexto es preciso aplicar medidas fiscales y estructurales. Como el ciclo lleva la delantera al promedio de las economías de la zona del euro, y dado el contexto de flexibilidad monetaria, la retracción fiscal puede ayudar a evitar un ciclo de desestabilización de costos y precios, lo que coincide con la necesidad de una consolidación fiscal estructural. En un plano más fundamental, para prevenir esos problemas se requieren reformas estructurales que den lugar a un aumento del producto potencial. La aplicación de una política fiscal más restrictiva a corto plazo inhibe las presiones de la demanda y permite así ganar tiempo para realizar los referidos ajustes, pero no basta para hacer frente a los problemas de restricción de la oferta.



Ian S. McDonald
Director

Sara Kane • Sheila Meehan

Elisa Diehl
Redactoras

Philip Torsani
Director de artes gráficas

Carol Greer
Diseñadora gráfica

Edición en español

División de Español

Dirección de Servicios Lingüísticos

Adriana Russo y
Carlos Trípodí
Traducción

Virginia Masoller
Corrección de pruebas
y autoedición

El *Boletín* (ISSN 0250-7240) es una publicación del FMI. Durante el año aparecen 23 números en español, francés e inglés, además del *Suplemento del Boletín del FMI* y un índice anual. Las opiniones e información publicadas no representan necesariamente la posición oficial del FMI. Los mapas que se publican para orientar a los lectores provienen de la sexta edición de *Atlas of the World*, de National Geographic; los nombres y las fronteras que aparecen en los mismos no reflejan la posición del FMI con respecto a la situación jurídica de ningún territorio, ni tampoco la conformidad de la institución en relación con dichas fronteras. El material publicado puede reproducirse mencionando la fuente de información. Las cartas al director deben dirigirse a: Current Publications Division, Room IS7-1100, IMF, Washington, D.C., 20431, EE.UU. Tel.: (202) 623-8585; dirección electrónica: imfsurvey@imf.org. El *Boletín del FMI* se distribuye por correo aéreo (Canadá, Estados Unidos y México: *first class*; otros países: *airspeed*). El precio de la suscripción anual, para empresas privadas y particulares, es de US\$79. Las solicitudes deberán dirigirse a: Publication Services, Box X2000, IMF, Washington D.C. 20431, EE.UU. Teléfono: (202) 623-7430. Fax: (202) 623-7201. Correo electrónico: publications@imf.org.

En los últimos años Finlandia impuso requisitos algo más severos para los beneficios por desempleo, reforzó los programas de capacitación y autorizó horarios de trabajo más flexibles, en especial para las empresas de pequeña y mediana escala. En conjunto, estas reformas mejoraron el equilibrio entre los incentivos que conducen a buscar trabajo o capacitarse, en vez de seguir disfrutando de beneficios sociales por un período prolongado.

De todos modos, aunque el desempleo se ha reducido pronunciadamente, sigue siendo elevado entre los trabajadores poco calificados y los habitantes de las regiones septentrional y oriental. Por otra parte, la tasa de empleo de Finlandia no es especialmente favorable en comparación con los niveles internacionales. El porcentaje de trabajadores de dedicación parcial e independientes es bajo, lo que puede atribuirse al régimen impositivo y regulatorio, y aún no se ha establecido un vínculo sólido entre los beneficios sociales y la voluntad de buscar trabajo o capacitarse.

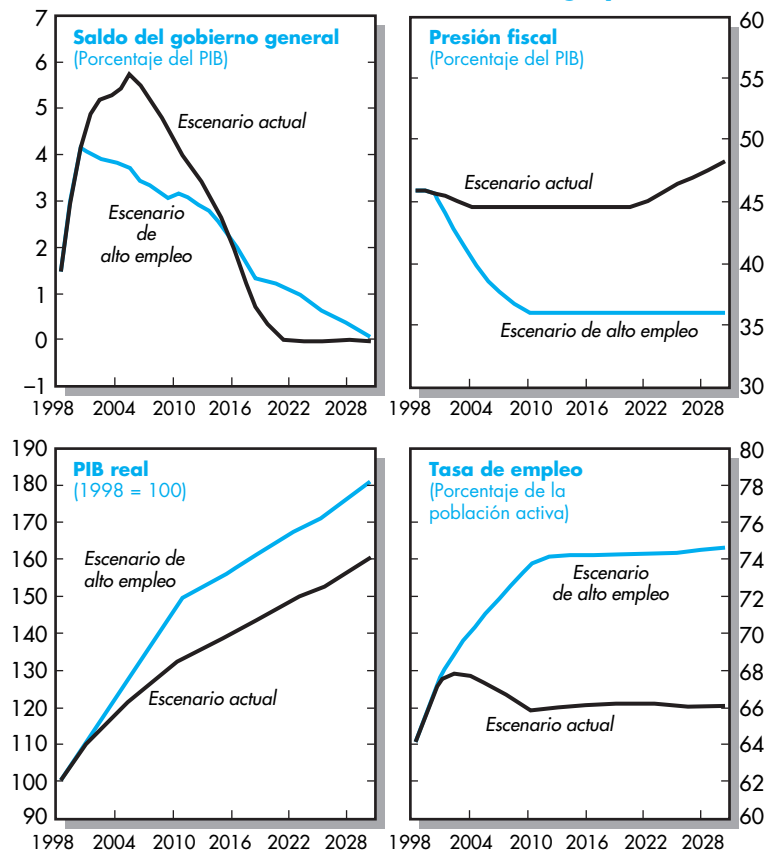
Actualmente, un objetivo esencial consiste en condicionar en forma mucho más directa los beneficios a los esfuerzos realizados por el trabajador para obtener empleo y capacitación laboral, y dar eficaz respaldo a la búsqueda de empleo, a través de la activa aplicación de medidas vinculadas con el mercado de trabajo y una mejor capacitación.

También es esencial evitar un prematuro abandono de la fuerza de trabajo por parte de la generación de la posguerra, que constituye un componente clave de una estrategia eficaz de control de la perturbación demográfica. Los actuales incentivos promueven el abandono de la fuerza de trabajo por parte de los empleados que están por cumplir 55 años, y se disuade a las empresas de contratar a personas de esa edad. Para poner fin a esa situación deberán reformarse los beneficios de desempleo y las pensiones por incapacidad. Además será preciso vincular los derechos jubilatorios a la realización de aportes durante toda la vida, y mejorar la gestión de los activos de los fondos jubilatorios. Esa estrategia mitigaría el impacto fiscal del envejecimiento poblacional y reduciría al mínimo la sensación de que los aportes jubilatorios representan una pesada carga tributaria sobre la renta del trabajo.

Logro de amplio apoyo para las reformas

Las autoridades ven con satisfacción que en los escenarios fiscales elaborados por el personal del FMI se hace hincapié en la profundización de las reformas estructurales, lo que representaría un aporte positivo al debate

Finlandia: Escenarios fiscales a largo plazo



Datos: Estimaciones del personal técnico del FMI

de política económica interna. No obstante, seguirá siendo difícil obtener apoyo para esas reformas, por lo cual las autoridades subrayan la importancia de llevar adelante la consolidación fiscal para equilibrar el presupuesto del gobierno central y dar credibilidad a la política económica hasta que comiencen a aplicarse esas reformas estructurales. El éxito de estas últimas dependerá de que las autoridades expresen en forma convincente que a través de ellas se avanza hacia el objetivo de la equidad; que seguirá dándose protección a quienes más la necesitan, y que se promoverá la cohesión social a través de la recuperación del empleo por parte de los desempleados. Queda por resolver la cuestión de si es posible aplicar una masa crítica de medidas encaminadas a mejorar los resultados del mercado de trabajo en un contexto en que las presiones cíclicas siguen estando contenidas y aún se mantiene entreabierto la “ventanilla de oportunidad demográfica”.

Max Watson, Christina Daseking y Craig Beaumont
Departamento de Europa I, FMI

Nota: Convencidas de que la transparencia promueve un debate interno más fructífero sobre temas de política económica, las autoridades publicaron por primera vez las conclusiones de la misión del FMI, así como el informe del personal de la institución y documentos vinculados con las deliberaciones que tuvieron lugar en el Directorio Ejecutivo del FMI. Esos documentos, y otros vinculados con los mismos, pueden consultarse, en inglés, en el sitio del FMI en Internet (www.imf.org).